



Meijer Holland

bale handling systems

Rambo 2, 3, 4, 4D, 6

Bedienungsanleitung

Ballengreifer



Inhalt

1. Einleitung	4
2. Technische Daten	5
3. Sicherheitsvorkehrungen	6
4. Die Funktionsweise des Ballengreifers	7
5. Installation, Inbetriebnahme und Einstellungen	8
6. Bedienung und Handhabung	9
7. Instandhaltung	10
8. Störungen und Reparaturen	11
9. Umwelt und Entsorgung	12
EG-Konformitätserklärung	13

1. Einleitung

Diese Ballengreifer vom Typ 'Rambo' von Meijer Holland sind mit einem festen Rahmen¹ ausgestattet und sind für das Greifen und Transportieren von Stroh- oder Heuballen über kurzer Distanz. Die Rambo 2 und 3 können an Teleskopladern, Frontladern, Radladern oder Krans (im Folgenden „Fahrzeug“ genannt) eingesetzt werden, die Rambo 4, 4D und 6 werden jedoch nur in Kombination mit einem schweren Radlader (im Folgenden „Fahrzeug“ genannt) verwendet. Die Hydraulikschläuche des Ballengreifers werden an das Hydrauliksystem des Fahrzeugs angeschlossen.



Es ist wichtig, dass Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme der Maschine aufmerksam durchlesen. Falls Sie dies nicht sorgfältig tun, besteht das Risiko ernsthafter oder tödlicher Verletzungen für den Benutzer und/oder möglicher Umweltschäden. Außerdem können Schäden am Material oder an der Maschine auftreten. Aus diesem Grund ist es wichtig, dass Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung folgen.

¹ Es gibt ebenfalls Standard-Rambo Greifer mit einem klappbaren Rahmen: die Rambo 6K, 6KD und 7K

2. Technische Daten

Beschreibung		Rambo 2	Rambo 3	Rambo 4	Rambo 4D	Rambo 6
Höhe	cm	80	100	100	80	110
Breite	cm	200	290	440	455	740
Gewicht	kg	495	785	1150	1175	1850
Volumen Hydraulikkreislauf	Liter	3	4	5	5	8
Max. Gewicht Ballen	Kg	500	500	500	500	500
Abmessungen Ballen (LxBxH) 240x120x70-90 cm		2	3	4	4	6
Max. Druck Hydraulikkreislauf	Bar	180	180	180	180	180



Bei Benutzung eines Fahrzeugs mit einem höheren Druck als 180 bar, wird stark empfohlen, ein Überdruckventil zu verwenden.
Dies ist bei Meijer Holland erhältlich.

CE-Kennzeichnung

Die Maschine ist mit einer CE-Kennzeichnung ausgestattet. Das bedeutet, dass diese den Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien bezüglich der Sicherheit und des Gesundheitsschutzes entspricht. Die enthaltene Konformitätserklärung gibt Aufschluss über diese Richtlinien.



- Die Nichtbefolgung der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Regeln und Anweisungen gilt als grobe Fahrlässigkeit, wodurch jegliche Haftung seitens Meijer Holland bezüglich der auftretenden Folgen ausgeschlossen wird. Das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer.
- Meijer Holland arbeitet kontinuierlich an der Verbesserung seiner Produkte. Das Unternehmen behält sich daher das Recht vor, alle Änderungen und Verbesserungen, die für nötig gehalten werden, durchzuführen. Eine Verbindlichkeit, diese Änderungen an bereits gelieferten Maschinen anzubringen, ist daran nicht gebunden.

3. Sicherheitsvorkehrungen

Die untenstehenden Regeln sind einzuhalten, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden.

1. Lesen Sie vor Benutzung der Maschine die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
2. Lassen Sie den Ballengreifer von erfahrenen Personen an das Fahrzeug montieren.
3. Überlassen Sie die Bedienung erfahrenen Personen.
4. Benutzen Sie den Ballengreifer ausschließlich für Ballen.
5. Kontrollieren Sie sofort nach der Montage des Ballengreifers, ob das Hydrauliksystem richtig funktioniert.
6. Befolgen Sie die Bedienungsanweisungen (Kapitel 6).
7. Der Arbeitsbereich der Maschine umfasst fünf Meter.
 - sorgen Sie dafür, dass sich keine Personen in diesem Bereich befinden
8. Bedienen Sie den Ballengreifer ausschließlich aus der Kabine des Fahrzeugs.
9. Halten Sie sich an die Regeln für die maximale Belastung (Kapitel 2).
10. Achten Sie auf auslaufendes Öl:
 - kontrollieren Sie die Hydraulikschläuche und -zylinder mindestens einmal pro Tag
11. Ersetzen Sie beschädigte oder verschlissene Leitungen und Zylinder sofort.
12. Folgen Sie den Instandhaltungsvorschriften (Kapitel 7).
13. Beachten Sie, dass die Sicht des Fahrers eingeschränkt ist, wenn sich die Ballen im Greifer befinden.
14. Beim Fahren mit dem angeschlossenen Ballengreifer über längere Distanzen oder auf öffentlichen Straßen:
 - keine Ballen dürfen sich im Greifer befinden!
15. Beim Rückwärtsfahren:
 - achten Sie darauf, dass sich keine Personen hinter dem Fahrzeug befinden

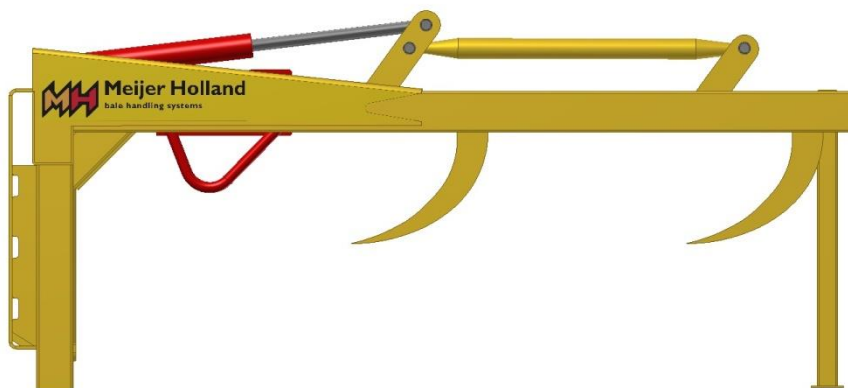
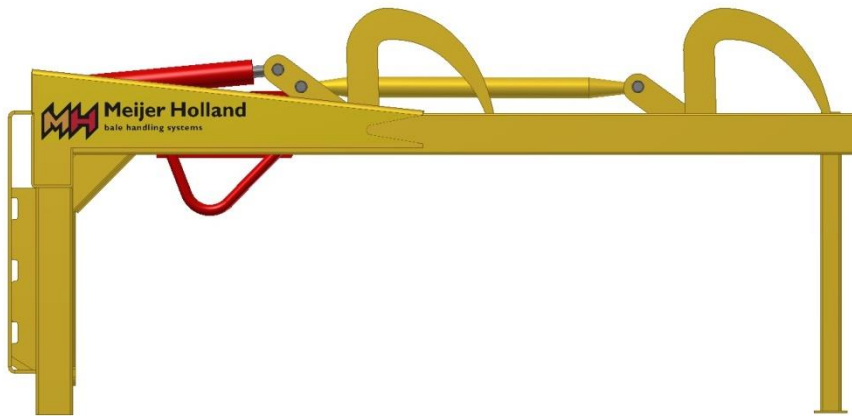


Stapeln Sie die Stroh- und Heuballen stabil, damit diese nicht umfallen können. Der Fahrer muss über die Regeln bezüglich des Hebens schwerer Lasten aufgeklärt sein.

4. Die Funktionsweise des Ballengreifers

Montieren Sie den Ballengreifer an ein Fahrzeug mit einem Hydrauliksystem. Der Ballengreifer funktioniert nur, wenn dieser richtig an das Hydrauliksystem des Fahrzeugs angeschlossen wird.

- Die Ballen werden mit Haken festgeklemmt, die durch Hydraulikzylinder angetrieben werden. Diese Bewegung ist in den untenstehenden Abbildungen zu sehen.
- Der Rambo hat einen eigenen Greifarm für jeden aufzunehmenden Ballen.
 - jeder Greifarm besteht aus vier Haken und einem Zylinder
 - ein Greifarm ist ohne Hydraulikvorrichtung, dieser greift den ersten Ballen
 - die anderen Greifarme sind mit einer Hydraulikvorrichtung ausgestattet
- Die Ballen können sowohl separat als auch zusammen gegriffen werden.



Bewegung Klemmhaken (außer Rambo 4D)

5. Installation, Inbetriebnahme und Einstellungen



Kontrollieren Sie bei der Lieferung, ob der Ballengreifer unbeschädigt und in gutem Zustand ist. Nehmen Sie mit Meijer Holland Kontakt auf, falls Sie Beschädigungen feststellen. Nehmen Sie den Ballengreifer nur in Betrieb, wenn dieser für ordnungsgemäß befunden wurde und nachdem Sie diese Bedienungsanleitung durchgelesen haben.

5.1 Nach der Lieferung

- Platzieren Sie den Ballengreifer auf einem soliden und flachen Untergrund.

5.2 Vor der Versetzung der Ballen

1. Montieren Sie die Anbauteile.
2. Fahren Sie das Fahrzeug so an den Ballengreifer heran, dass die Montagefläche des Fahrzeugs an die des Ballengreifers lehnt.
3. Montieren Sie den Ballengreifer an das Fahrzeug.
4. Kontrollieren Sie die Hydraulikkupplungen auf Verschmutzungen. Schließen Sie nur saubere Kupplungen an, um Schmutz im Hydrauliksystem zu vermeiden.
5. Schließen Sie die zwei richtigen Hydraulikschläuche des Fahrzeugs ordnungsgemäß an die Schnellkupplungen oberhalb der Montagefläche des Ballengreifers. Der oberste Schlauch ist für das Festklemmen der Ballen, während der unterste diese wieder loslässt.
6. Kontrollieren Sie das Hydrauliksystem auf undichte Stellen.
7. Kontrollieren Sie die richtige Steuerung des Zylinders.
8. Setzen Sie das Hydrauliksystem unter Druck und öffnen und schließen Sie die Haken, um den Ballengreifer zu testen.

5.3 Nach der Versetzung der Ballen

1. Platzieren Sie den Ballengreifer mit dem Fahrzeug auf einem soliden und flachen Untergrund.
2. Kontrollieren Sie, ob der Ballengreifer stabil steht.
3. Koppeln Sie die Hydraulikschläuche los und kontrollieren Sie diese auf undichte Stellen.
4. Demontieren Sie den Anschluss des Fahrzeugs am Ballengreifer und fahren Sie das Fahrzeug rückwärts weg.



Lagern Sie den Ballengreifer bis zur nächsten Benutzung an einem sauberen und trockenen Ort.

6. Bedienung und Handhabung

1. Fahren Sie das Fahrzeug so an den ersten Ballen heran, dass der Greifer ohne Hydraulikvorrichtung genau über diesem hängt.
2. Lassen Sie den Ballengreifer hinunter bis der Rahmen den Ballen berührt.
3. Klemmen Sie den Ballen fest, indem Sie das Hydrauliksystem bedienen. Setzen Sie dieses anschließend wieder in die Neutralstellung.
4. Heben Sie den Ballen an und fahren Sie das Fahrzeug zum Bestimmungsort oder zum nächsten Ballen.
5. Beim nächsten Ballen: Fahren Sie nochmals so vor die Ballen, dass die noch leeren Klemmhaken genau über den Ballen hängen und der Rahmen gegen diese lehnt. Achten Sie darauf, dass das Rad hochgedrückt wird. Hierdurch öffnet sich das Ventil und die Ballen werden festgeklemmt. Sobald die Ballen festgeklemmt wurden, setzen Sie das System wieder in die Neutralstellung.
6. Lassen Sie die Ballen auf den (Lade-)Boden sacken und öffnen Sie die Haken wodurch die Ballen losgelassen werden. Heben Sie den Ballengreifer an.
7. Das Fahrzeug kann nun rückwärts von den Ballen weggefahren werden.
8. Der Ballengreifer ist nun wieder einsatzbereit, um eine neue Serie von Ballen zu greifen und zu versetzen.



Bedienung Rambo 3

7. Instandhaltung

Regelmäßige Instandhaltung verlängert die Lebensdauer der Maschine. Der Ballengreifer benötigt relativ wenig Instandhaltung.

Instandhaltungsschema

Vor jeder Benutzung.	Kontrollieren Sie den Ballengreifer auf Beschädigungen und Verschleiß. Lassen Sie beschädigte oder verschlissene Teile direkt ersetzen.
	Kontrollieren Sie die hydraulischen Kopplungen, Schläuche und Zylinder auf undichte Stellen, Verschleiß und Beschädigungen. Lassen Sie Probleme direkt durch fachkundige Mechaniker beheben.
Mindestens 1x pro Woche.	Befreien Sie den Ballengreifer von Schmutz und Staub. Falls mit einem Hochdruckreiniger gearbeitet wird, achten Sie darauf, dass die Hydraulikkopplungen und -zylinder ausgespart werden.
	Schmieren Sie die Schmiernippel mit Fett ein. Wiederholen Sie dies bei intensiver Nutzung alle acht Stunden (0,86 Gramm pro Schmiernippel).

8. Störungen und Reparaturen

Der Ballengreifer hat relativ wenige bewegliche Teile und bei korrekter Bedienung tritt kaum Verschleiß auf. Reparieren oder ersetzen Sie beschädigte und verschlissene Teile sofort. Ersatzteile können Sie direkt bei Meijer Holland erhalten.



- Schalten Sie den Motor des Fahrzeuges aus, sobald Sie eines der untenstehenden Probleme beheben.
- Schalten Sie die Stromversorgung während Schweißarbeiten aus.
- Hydrauliköl ist eine giftige und umweltschädliche Flüssigkeit. Versuchen Sie daher niemals, undichte Stellen mit der Hand abzudichten. Flüssigkeiten unter hohem Druck spritzen einfach durch Haut und Kleidung hindurch, wodurch schwere Verletzungen verursacht werden können.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Die Haken bewegen sich nicht.	Der Hydraulikkreislauf des Ballengreifers ist nicht an das Hydrauliksystem des Fahrzeuges angeschlossen.	Schließen Sie die zwei Hydraulikschläuche an.
	Der Hydraulikkreislauf des Ballengreifers ist nicht richtig angeschlossen.	Tauschen Sie die falsch angeschlossenen Hydraulikschläuche.
	Störung im Hydrauliksystem des Fahrzeuges.	Konsultieren Sie die Bedienungsanleitung des Fahrzeuges.
	Die Haken oder die Achsen, auf denen sich diese befinden, sind blockiert.	Suchen Sie die Blockade und entfernen Sie diese.

9. Umwelt und Entsorgung

Der Ballengreifer hat einen Hydraulikkreislauf, in dem sich Hydrauliköl befindet, eine giftige und umweltschädliche Flüssigkeit. Kontrollieren Sie den Ballengreifer daher regelmäßig auf undichte Stellen und lassen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile sofort ersetzen.

9.1 Entsorgung des Ballengreifers

- Entleeren Sie das Hydrauliksystem und lassen Sie das Öl durch ein dazu befugtes Unternehmen entsorgen.
- Die restlichen Teile des Ballengreifers bestehen aus lackiertem Stahl, der als Schrott entsorgt werden kann.

EG-Konformitätserklärung

Wir, Meijer Holland
Bale handling systems
Duinkerkenstraat 11
NL-9723 BN GRONINGEN
Niederlande
Tel: +31 (0)50 - 312 64 48

erklären hiermit in eigener Verantwortung, dass:

1. wir der Produzent sind von:

MH Rambo 2 (Model MHRAMBO02)
MH Rambo 3 (Model MHRAMBO03)
MH Rambo 4 (Model MHRAMBO04)
MH Rambo 4D (Model MHRAMBO04D)
MH Rambo 6 (Model MHRAMBO06)

2. die Maschine den folgenden zutreffenden Richtlinien entspricht:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

3. die Maschine entsprechend den europäischen Richtlinien und Vorgaben entwickelt und gebaut wurde:

- NEN-EN-ISO 13854:2019
- EN-ISO 4413:2010
- EN-ISO 12100:2010

Der Benutzer ist selbst für die Hydraulik und für die Steuerung verantwortlich.

Groningen, 10. Juli 2023

J.F. Lommerts, *Geschäftsführer*